

УДК 372.881.161.1

А. Ф. Махиборода,

филологический факультет,

Омский государственный педагогический университет, Омск

Научный руководитель: канд. филол. наук, доц. Т. С. Борейко

Изучение устаревшей лексики в составе фразеологизмов на уроках русского языка

В статье предлагается методический материал по изучению устаревшей лексики в составе фразеологизмов, применение которого на уроках русского языка будет способствовать расширению представлений об истории языка и развитию словарного запаса у обучающихся.

Ключевые слова: методика преподавания русского языка, фразеология, устаревшая лексика, история языка.

В современном русском языке есть немало фразеологизмов, содержащих архаизмы и историзмы: *бить баклуши*, *точить лясы*, *семи пядей во лбу* и др. В таких фразеологизмах сохранились слова, которые вышли из употребления, так как перестали существовать те предметы и явления, которые они когда-то обозначали. При определении значения таких слов ученики испытывают трудности.

Для определения уровня восприятия устаревшей лексики учащимися средних классов мы провели эксперимент, в ходе которого необходимо было выполнить два задания: 1) указать значение фразеологизма; 2) указать значение подчеркнутого слова (архаичного элемента). Нами были выбраны фразеологизмы, которые чаще всего встречаются в школьных учебниках по русскому языку. В результате эксперимента выяснилось, что восприятие устаревшей лексики учащимися находится на ложном уровне [1, с. 146]. Объясняя архаичные элементы в составе фразеологизмов, школьники приводили ошибочные толкования: *баклуши* — «спортивный снаряд», «подушка», «банки»; *сокол* — «птица», «полка»; *ферт* — «солдат», «палка», «столб».

Правильное толкование устаревших лексических единиц важно для восприятия современными школьниками художественных текстов. К тому же использование на уроках русского языка заданий с фразеологизмами, в составе которых есть архаичные элементы, поможет увеличить словарный запас учащихся. Представим упражнения для работы с фразеологизмами, в компонентах которых содержится устаревшая лексика.

1. Найдите фразеологизмы, объясните их значения. 1) *Я поставлю полные баллы во всех науках тому, кто ни аза не знает, да ведет себя похвально* (Гоголь). 2) *Смотрите: на ногах не держится.*

Эдакое мыслете он всякий день пишет (Гоголь). 3) *Тут к нам ездит один ферт со скрипкой и пиликает* (Чехов). (Ферт (перен.) — самодовольный человек; франт, щеголь). 4) *Раз тебе доверили слово, то ты обязан сделать это на ять* (Н. Островский).

2. Назовите фразеологизм, в основе которого лежит следующая ситуация. *Примерно с XVII века слово каша имело значение «званный обед, праздник по поводу именин или свадьбы».* В истории сохранилась легенда о свадьбе молодого Дмитрия Донского. Традиционно принято было устраивать каши в доме отца невесты, но князь Дмитрий не пожелал, счел ниже своего достоинства ехать к нижегородскому князю Дмитрию Константиновичу, а нижегородский князь, не желая нарушать традиции, отказался ехать в Москву к молодому князю Дмитрию Донскому. Решено было устроить кашу в Коломне. *От хлопот, что свалились на весь город, и пошло выражение... Материал для справки: заварить кашу, расхлебывать кашу* [2, с. 62].

Упражнения для работы с устаревшей лексикой могут включать следующие задания.

1. Какие древние названия букв славянской азбуки встречаются в данных предложениях? Напишите эти буквы. Какие звуки они обозначали? 1) *У нее ротик фитюю* (Даль). 2) *Станет фертом, ноги-то азом распялит* (Мельников — Печерский). 3) *У Ивана Ивановича большие выразительные глаза табачного цвета и рот несколько похож на букву ижицу* (Гоголь). 4) *Офицерское собрание занимало одноэтажный домик, который был расположен глаголем* (Куприн). 5) *Столы в кабинете стояли покоем.*

2. Выпишите устаревшие слова, которые обозначали части тела человека. Подберите синоним из современного русского языка и однокоренные слова. 1) *Олег усмехнулся, однако чело и взор*

омрачились думой (Пушкин). 2) *Мои персты ударились о струны* (Лермонтов). 3) *Он потупил грозны очи* (Пушкин). 4) *Улыбка на устах, а на уме коварность* (Некрасов).

3. В некоторых фразеологизмах сохранились слова, которые указывали на профессию, занятие человека. Найдите в словаре значение следующих слов: *баклуши, просак, бирюльки, канитель, рожон*. Объясните значение фразеологизмов.

В составе фразеологизмов могут быть слова, которые в современном русском языке изменили свое значение.

4. Устаревшему слову, входящему в состав фразеологизма, подберите синоним.

*Фразеологизмы: **быльём** поросло, гол как сокол, зарубить на носу, душа нараспашку, вешать собак на кого-либо.*

Для справок: репей, ямочка на шее, стенобитное орудие, дощечка для записи долгов, трава.

5. Объясните значение пословиц, фразеологизмов, в состав которых входят названия единиц измерения: *борода на аршин, да ума на пядь; видеть на три аршина в землю, семь верст до небес (обещать), пуд соли съесть, косая сажень в плечах, от горшка два вершка...*

Используя этимологический словарь, выясните, являются ли родственными следующие слова: *вершок — верх, сажень — достигать, пядь — распятие, верста — вертеть — сверстник.*

Таким образом, работа по изучению устаревшей лексики в составе фразеологизмов на уроках русского языка позволяет углубить знания учащихся, расширить кругозор.

1. Еднералова Н. Г. Устаревшая лексика русского языка новейшего периода и ее восприятие языковым сознанием современных школьников : дис. ... канд. филол. наук. — Воронеж, 2003. — 242 с.

2. Чепкова Т. П., Позднякова А. А. Структура и содержание модулей дисциплины «Фразеология» в аспекте требований ФГОС ВПО // Русский язык в школе. — 2017. — № 3. — С. 61–62.